

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BAND 97 NR. 2

10. JANUAR 1931

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHESSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

## OTIS-AUFZÜGE

Mit Microsteuerung — Unbegrenzte Hubhöhen — Höchste Geschwindigkeiten

Telephon: 32 168

OTIS-AUFZUGSWERKE, FABRIK ZÜRICH Birmensdorferstraße 273

## HEIZUNG UND LÜFTUNG

HEINRICH LIER, INGENIEUR

ZÜRICH

BADENERSTRASSE 440

W. STÄUBLI  
Ingenieur  
ZÜRICH 3

Zurlindenstrasse 115

Telephon: 56.633

Industrie-Bauten  
Projekte und Ausführung



Manometer A.-G., Zürich, Armaturen-Fabrik

(vormals Schäffer & Budenberg, Filiale Seebach, ständige Fabrikation seit 1893)

Manometer, Thermometer, Dynamometer  
mit und ohne Registrierung, für jeden Zweck, bewährteste Konstruktionen, genau und zuverlässig.  
Dampfventile, Hähne aller Art, Wasserstände, Schutzgläser,  
Pumpen, Injektoren, Elevatoren, Kondenstöpfe u. s. w.



HORGEN HEINRICH BRÄNDLI ZÜRICH  
TELEPHON 38 TELEPHON 33.887

Asphalt-, Dachpappen- und Holz cement-Fabrik

Asphalt-Beläge • Asphalt-Isolierungen

## LUXFER

Verlangen Sie Prospekte

ROB. LOOSER & CIE., ZÜRICH

Beton - Gitterfenster für Fabriken  
sind billiger als schmiedeiserne

Telephon: Selnau 72.95

# Gepresste Tore Eiserne Fenster

für Industrie-  
bauten, Lager-  
häuser, u.s.w.  
liefert als  
Spezialität

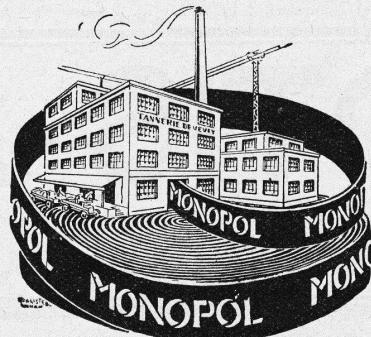
**BUSS AG**  
**BASEL**



**SCHMIEDEEISERNE  
FENSTER  
TÜREN  
u. TORE  
FÜR  
FABRIKBÄUTEN  
GEILINGER u. CO  
WINTERTHUR**

Verlangen  
Sie  
Preis-  
Offeraten

Technische  
Beratung  
kostenlos

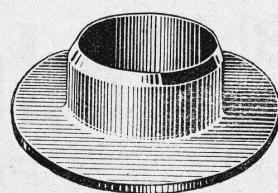


## Leder-Treibriemen

Marke: „MONOPOL“ „IDEAL“  
„MAXIMA“ „LEMAN“

reine Eichenloh-Grubengerbung

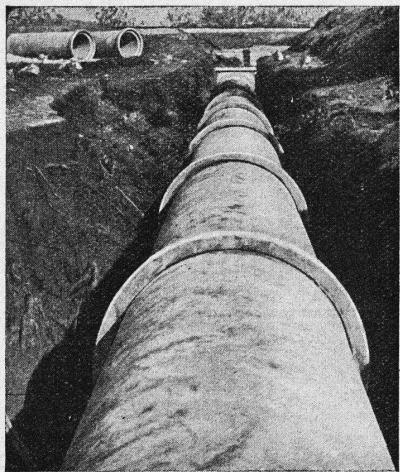
grosse Zerreissfestigkeit - Geschmeidigkeit  
grösste Adhäsion und  
unbegrenzte Lebensdauer



Leder-Manschetten  
Dichtungen  
Technische Artikel  
jeder Art

**TANNERIE de VEVEY S.A.**

Telephon No. 59



## Vianini-Röhren

+ Patent (Armierete Betonröhren mit Muffen) Patent +

für Druckleitungen, Bewässerungsanlagen,  
Kanalisationen, Dücker, Durchlässe etc.

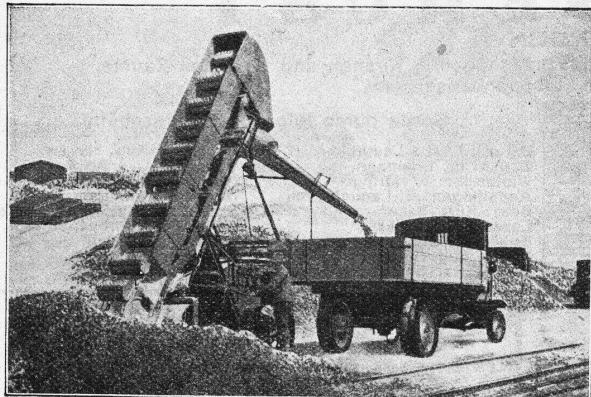
Lieferanten:

Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft  
Luzern

Desmeules Frères  
Fabrique de Produits en Ciment Granges-Marnand

Kostenlose Beratung und Offeraten durch:

Dipl. Ing. K. GANZ, Ing. - Bureau für Tiefbau, MEILEN, Telephon 128  
Alleinvertreter für die deutsche Schweiz.



## Selbstfahrende BECHER-AUFLADER

für maschinelle Verladung aller Art losen Fördergutes, wie:  
SAND TEERSCHOTTER  
KIES KOHLEN  
SCHOTTER SCHLACKEN ETC.

Beste Schweizer Referenzen — Sofortige Lieferung

### Fahrbare Gurtförderer.

Prospekte und Offerten durch:

**ROBERT AEBI & CIE, A.-G.**  
ZÜRICH



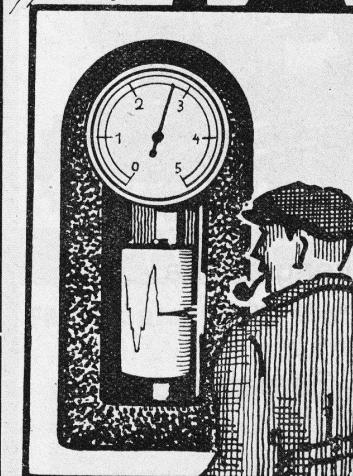
**Ventilationsöfen**  
zur Beheizung von Räumen jeder Art und Grösse

Spezialöfen für Kirchen, Schulen und andere grosse Lokalitäten. Altbewährtes System. Beste Referenzen von Fachleuten, Behörden und Privaten

NOTTARIS-WEGMANN & CIE.  
Ofenfabrik Oberburg-Burgdorf



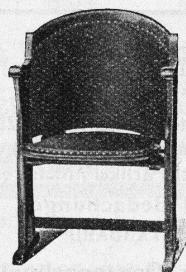
# FAVAG



LIMNIMETER  
überwachen  
den INHALT der  
WASSERBEHÄLTER

FAVAG  
Fabrik elektrischer Apparate  
A.-G.  
NEUENBURG

## A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus



### Spezialfabrik

für  
Bestuhlungen aller Art  
für Cafés, Restaurants,  
Speisesäle, Theater etc.

in Horgen

Altbewährtes  
preiswürdiges  
Schweizerfabrikat

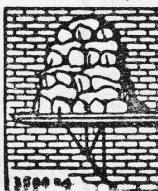
# BLITZ - GERÜST

OHNE STANGEN

das Ideal aller Gerüste für Fassaden von Wohn- und Geschäftshäusern, Kirchen und für Innen-Räume, wie Kirchen- und Saaldecken, Treppenhäuser usw.

Mietweise Erstellung  
für Um- und Neubauten durch:

**GERÜSTGESELLSCHAFT A. G.**  
ZÜRICH 7 ALTSTETTEN  
Telephon 22.134



Sowie durch folgende Baugeschäfte:

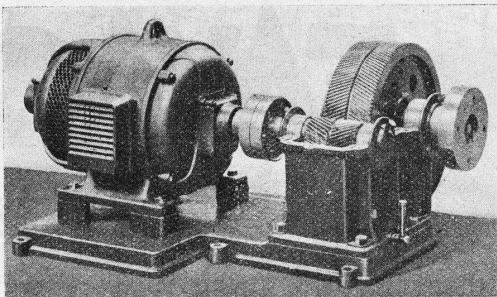
Zürich: Fletz & Leuthold A.-G.  
Zürich: Fr. Erismann, Ing.  
Winterthur: J. Härling  
Andelfingen: E. Landolt-Frey  
Bern: Kurt Rieser  
Luzern: E. Berger  
Bubikon: A. Oetiker  
Basel: Eug. Berli  
Glarus: Karl Schuelzer-Stüssy

Hochdorf: Aug. Ferrari  
Genf: Ed. Cuénod S.A.  
Neuhausen: Ad. Osswald  
Herisau: H. Müller  
St. Gallen: Sigrist, Merz & Co.  
Olten: Otto Ehrenspäger  
Solothurn: F. Valli  
Biel: Otto Wyss

GESELLSCHAFT DER LYON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
**CLUS**  
EISENWERK CLUS in KLUIS (KT.SOLOTHURN)

## Cluser Reduktionsgetriebe

Wirkungsgrad 97 bis 98 %.



Schneckengetriebe  
im Öl laufend.

Lenix-Getriebe

Transmissionsanlagen  
für alle Industriezweige,  
in moderner Ausführung



Schweizer  
Mustermesse  
Basel

## Bau-Messe

Große Sonder-Schau des Fortschrittes im schweiz. Bauwesen

Anmelde-Schluss  
15. Januar 1931

11.-21. April 1931

Prospekte und Anmelde  
formulare durch die  
Messe-Direktion

**Elektromotoren**

Lieferung  
Miete  
Umtausch

Transformator-  
Apparate

Revision von  
Personen-  
Wagen auf  
Abonnement

Elektromechanische  
Werke

Reparatur  
Umwicklung  
Neuwicklung

**Gebrüder Meier**

ZÜRICH  
Zypressenstrasse 71  
Tel.: 37.332

BERN  
Sulgenauweg 31  
Tel.: Boltwerk 56.43

# ALUMINIUM

Silumin / Alufont / Anticorodal / Avional

Fabrik  Marke

Blech- u. Band-Walzwerke / Draht-, Profil- u. Röhren-Ziehwerke  
Giessereien für Sand- u. Kokillenguss / Autogen-Schweisserei  
Konstruktionen / Technische Artikel / Nieten etc.

Baugeländer und Bedachungen  
Riemenscheiben „STANDARD“

Aluminiumwarenfabrik Gontenschwil A. G.  
MENZIKEN (Aargau)

# *Therma*

## ELEKTR. HOTEL-APPARATE

Zwei grosse Ehrenpreise mit goldener Medaille an der ZIKA Zürich 1930  
Grosser Ehrenpreis Barcelona 1929

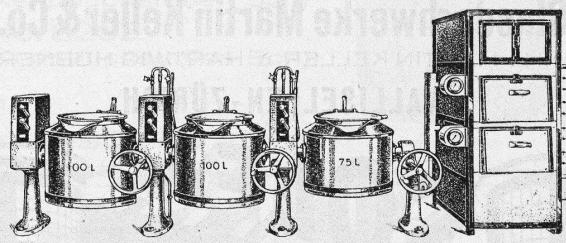
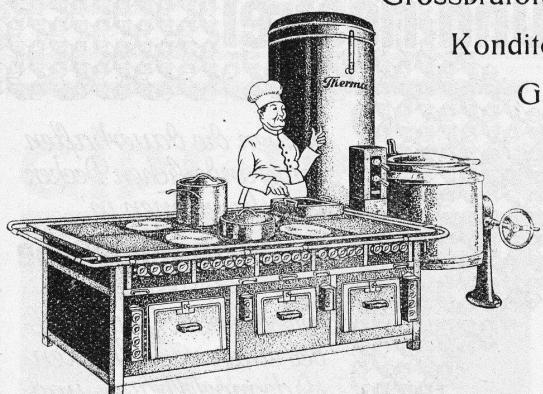
Grosskochherde

Grossbratöfen

Konditoreiöfen

Glühroste

Grills



Kippbare Bratpfannen

Kippkessel, Wärmeschränke

Boiler, Kaffeemaschinen usw.

Verlangen Sie unsere Prospekte und Referenzen

*„Therma“ A.-G. Schwanden (Glarus)*

Für Gas, Wasser, Heizung  
empfehlen wir die bestbewährten

## Weichgussfittings



MARKE

# G-W-H

Jedes Stück ist auf Dichtigkeit geprüft

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

## Dunkel & Co., Basel

Dreispitz

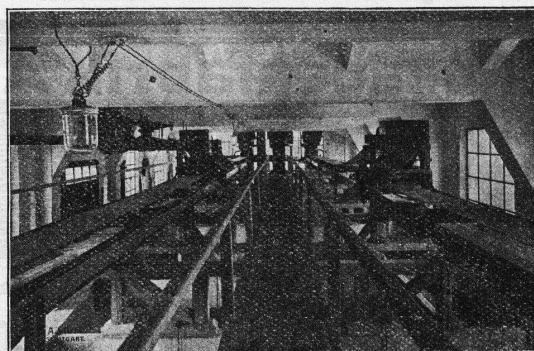
Telephon: B. 99.37

Lieferungen prompt ab Werklager in Basel

**A. STOTZ**  
FÖRDERER

Förderanlagen für die gesamte Industrie

baut die A. Stotz A.-G. auf Grund langjähriger Erfahrungen



Bandförderanlage zum Befördern von Hackholz, Kohle, Zement, Schotter etc.

**A. STOTZ A.G. STUTTGART**  
EISENGIESSEREI - MASCHINENFABRIK  
GEGRÜNDET 1860 POSTFACH 215

Generalvertretung für die Schweiz.  
**INGENIEURBUREAU MAX AEBI, ZÜRICH**  
Postfach Bahnhof :: Telephon: 49.003

Wärme, Licht, Kälte

# Elektrische Installationen

Baumann, Koelliker & Cie.  
Zürich, Sihlstrasse 37, Tel.: 33.733 A.-G.

**Glasdachwerke Martin Keller & Co.**  
INH.: MARTIN KELLER u. HARTWIG HÜBNER  
WALLISELLEN-ZÜRICH



**Naturasphalt von Travers**  
Schweizer-Produkt

Anerkannt bester Asphalt  
für jede Art  
Asphaltbelag.

E. R. Zetter & Co.  
in Solothurn.

Gegründet 1843



Fabrik-Marke

**Feuersicher  
und rissfrei**



bleiben die dauerhaften  
unveränderlichen Decken  
konstruktionen in  
**Drahtziegelgewebe**

ZIEGELRABITZ

Dieses solide Gewebe bildet einen vorteilhaften  
Putzmörtelträger und ist in Rollen erhältlich  
Verlangen Sie Muster u.  
Preise durch die

**SCHWEIZERISCHE DRAHT-  
ZIEGELFABRIK AG LOTZWIL**  
BERN

ALLEINIGE FABRIKANTEN DES IDEAL-RABITZ

**Künstlicher Bims (Thermosit D.R.P.)**

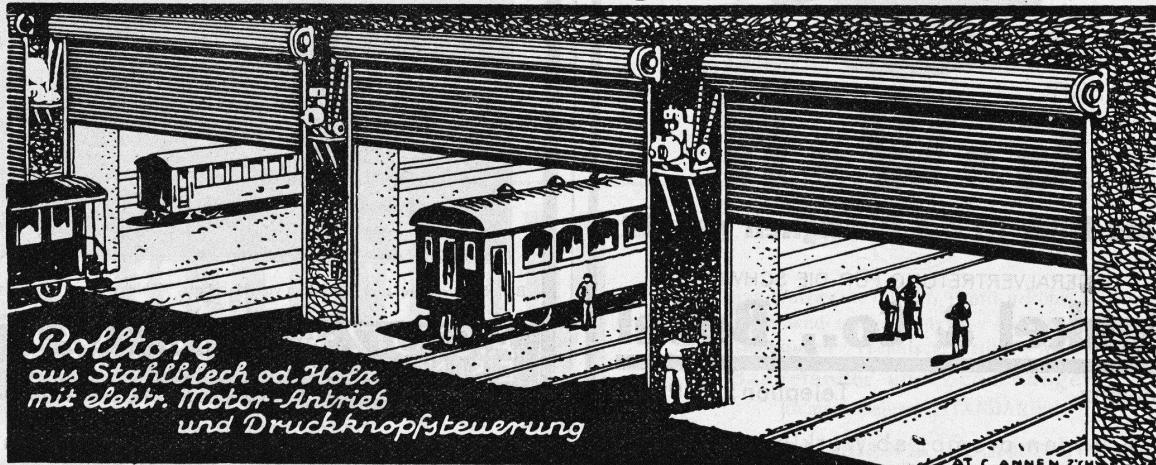
Bestes Isoliermaterial, Ideales Füllmaterial

für Leichtbeton, leichte Massivdecken, Zwischenwände, Deckkörper und viele andere Verwendungszwecke (Spez. Gew. ca. 300 kg/m³).

Prospekte durch die Allein-Vertretung für die Schweiz:

A. ZARN, Postfach Selna 115, ZÜRICH.

**Rölladenfabrik A.Griesser A:G. Aadorf**



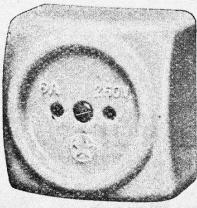
Zweigniederlassung: **Zürich** Militärstrasse 108

# ADOLF FELLER • HORGEN

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE

## Genormte Einheitsapparate

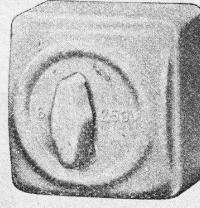
6 Ampère, 250 Volt



8202 Sch

Schalttafel-Drehschalter No. 8000/07  
(Kennbuchstaben Sch)

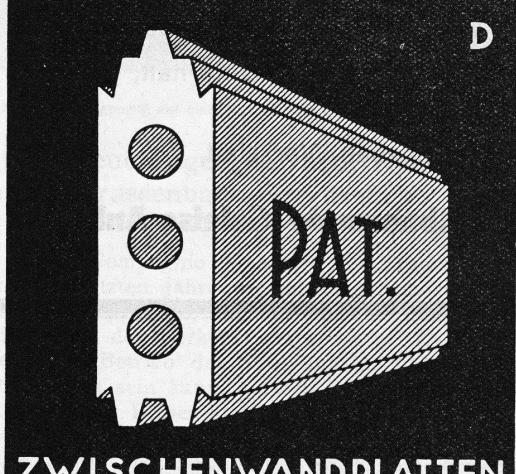
Schalttafel-Steckdose No. 8202  
(Kennbuchstaben Sch)

mit dem  
Qualitätszeichen des S. E. V.

8000/07 Sch



## GIPS-UNION



ZWISCHENWANDPLATTEN

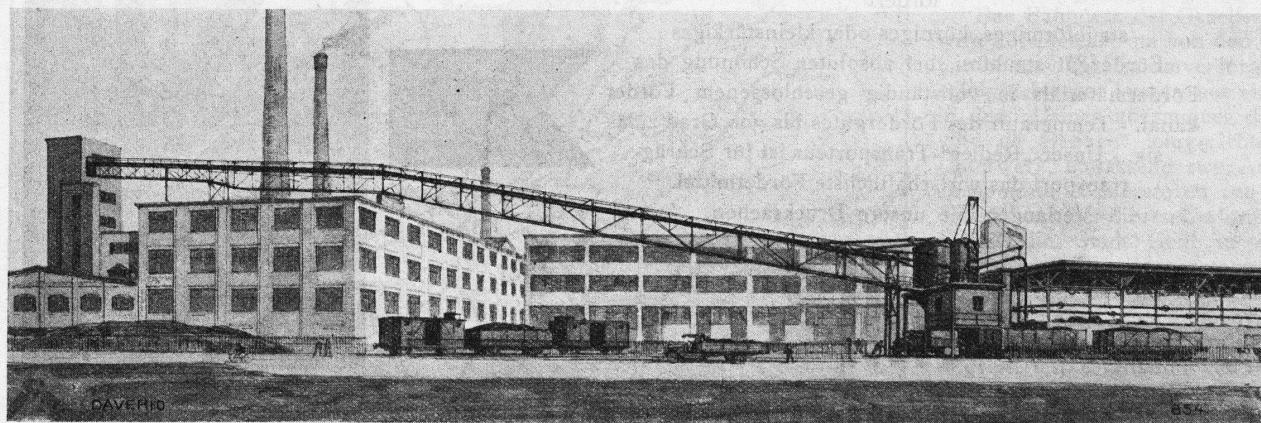
A.G. ZÜRICH

Espagnoleffen  
FÜR ALLE NEU BAUTEN

Architekte & Haus-Besitzer wählt diesen Verschluss f. Fenster, Balkontüren und Jalousieladen Beste und billigste Bezugsquelle

U. SCHÄRER & SÖHNE  
BAUBESCHLÄGEFABRIK  
MÜNZINGEN  
BERN

## DAVERIO & CO. A. G. ZÜRICH

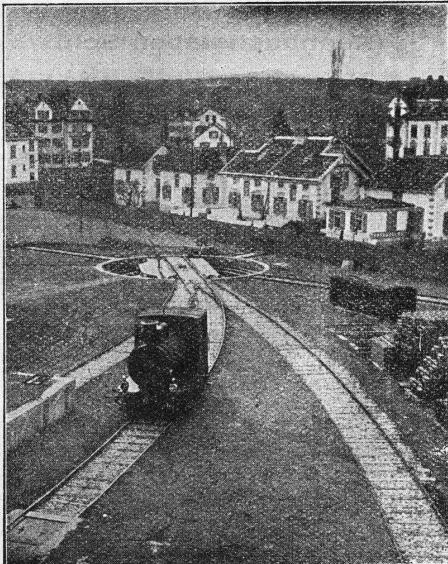


Eine von uns im Jahre 1930 ausgeführte pneumat. Kohlentransportanlage in der Schweiz

# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14

Geleise-  
Anlage  
im Chantier



der Firma  
Adolf Saurer  
A.-G.  
Arbon

Spezialfirma für:

## Geleisebau

Ständiges grosses **Lager** in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Repara-  
turen.  
Geleisebau-Werkstatt.

### Abnormale Geleise-Anlagen

# BÜHLER



### „Redler“ Flachkettentransporteur

fördert

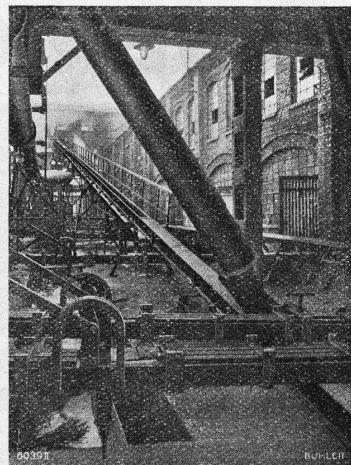
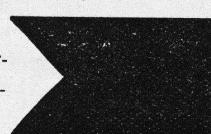
staubförmiges, körniges oder kleinstückiges  
Fördergut staubfrei, bei absoluter Schonung des  
Fördermaterials in vollständig geschlossenem Förder-  
kanal. - Temperatur des Fördergutes bis 300 Grad zuläs-  
sig. - Unser „Redler“-Transporteur ist für Schräg-  
transport das wirtschaftlichste Fördermittel.

Verlangen Sie unsere Drucksachen.



### Gebrüder Bühler, Uzwil

Maschinenfabrik und Giessereien



Eine von uns ausgeführte Anlage

# PAUL HOFER, BASEL - BALE

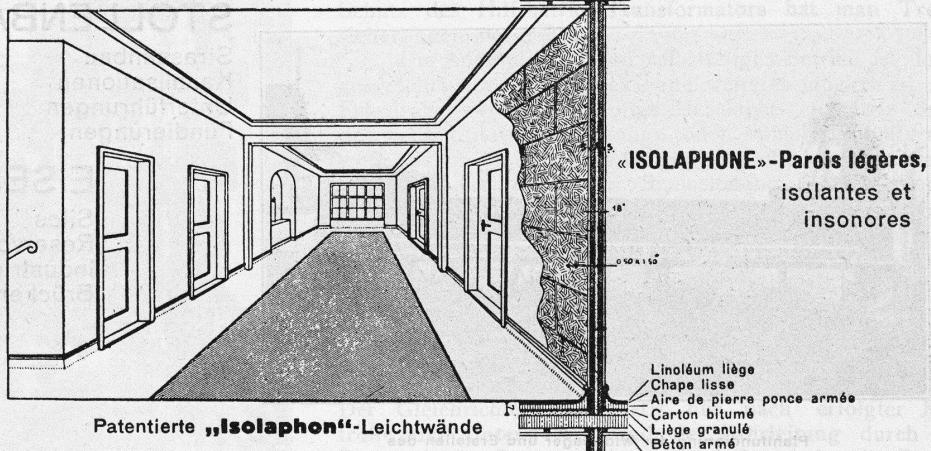
Wand- u. Bodenbeläge aller Art - Carreaux pour revêtements, etc.

Hüningerstr. 163, beim St. Johann-Rheinhafen - 163, Rue de Huningue, près du port St-Jean

Telefon: Safran 20.58  
Privat-Tel.: Safran 20.74

Téléphone: Safran 20.58  
Tél. privé: Safran 20.74

„ISOLAPHON“-Leichtwände  
isolierend  
gegen Schall



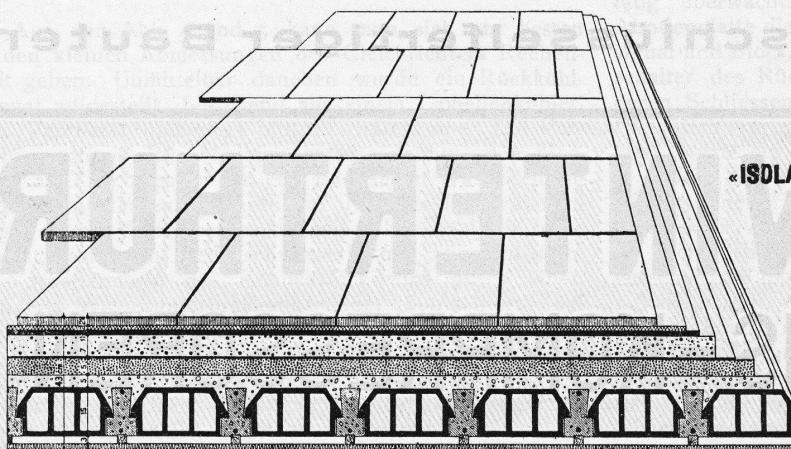
Patentierte „Isolaphon“-Leichtwände

„ISOLAPHONE“-Parois légères,  
isolantes et  
insonores

Linoléum liège  
Chape lisse  
Aire de pierre ponce armée  
Carton bitumé  
Liège granulé  
Béton armé  
Plafond en plâtre

„ISOLAPHON“-Flachdachkonstruktion  
isolierend gegen Kälte  
und Wärme

„ISOLAPHONE“-Construction de toiture plate  
exempte d'acide

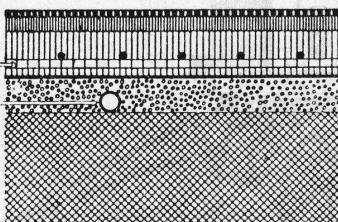


Patentierte „Isolaphon“-Flachdachkonstruktion

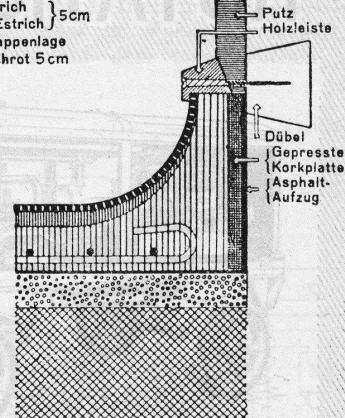
Basaltplatte 3 cm  
Mörtel 2 cm  
Asphalt 1½ cm  
Glattstrich 5 cm  
Bims-Estrich  
Dachpappenlage  
Korkschrot 5 cm

„ISOLAPHON“-Unterlagsboden  
schalldämpfend,  
fusswarm und säurefrei

Kork-Linoleum  
1 cm Glattstrich  
3½ cm { Bims-Estrich  
Rundisen- }  
Armierung  
Dachpappenlage  
2½ cm Korkschrot  
Elekt.Rohrleitung  
Betondecke



Patentierte „Isolaphon“-Unterlagsboden



„ISOLAPHONE“-sous plancher  
isolant thermique et  
acoustique

Diese Zeichnungen dürfen ohne meine Einwilligung weder kopiert, ver-  
vielfältigt, weitergegeben, noch zur Selbstausführung benutzt werden.

Art. 8 des B. G. vom 23. April 1883.

Ces dessins ne doivent être ni copiés, ni reproduits, ni communiqués  
à des tiers, ni utilisés pour l'exécution, sans mon consentement.

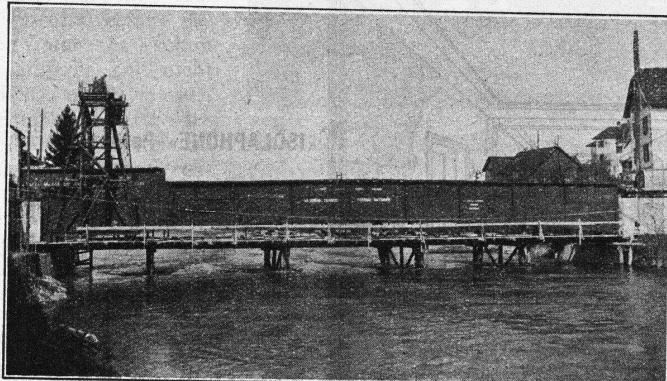
Art. 8 de la Loi Féd. du 23 Avril 1883.

# HOCH- UND TIEFBAU A.-G. AARAU-ZÜRICH

vormals M. Zschokke A.-G.

Gegr. 1869

## Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauten



Pfahlfundierung der Widerlager und Erstellen des Montagegerüstes der Reussbrücke in Meltingen

### STOLLENBAU

Strassenbau  
Kanalisationen  
Unterführungen  
Fundierungen

### EISENBETONBAU

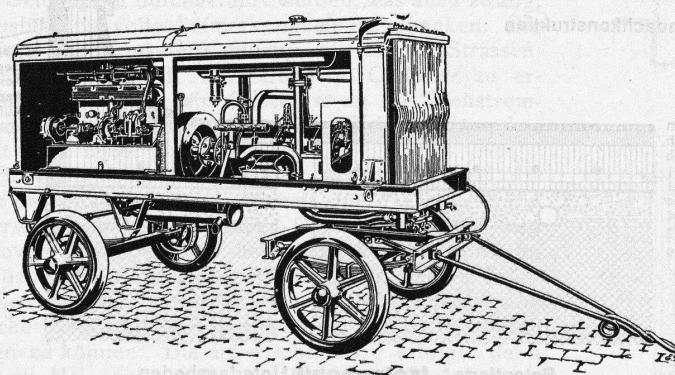
Silos  
Reservoirs  
Industriebau  
Brückenbau

### HOCHBAU

Kunststeine  
Dampfsägewerke  
Zimmerei  
Mech. Schreinerei  
Mech. Glaserei

## Übernahme schlüsselfertiger Bauten

# SLM-WINTERTHUR ROTATIONS-KOMPRESSOREN



Fahrbare Kompressoranlage  
„S. L. M. Winterthur“

für alle Zwecke

### Ortsfeste und fahrbare Anlagen

für Drücke bis 16 Atm.  
und Vakuum bis 99 %

Zahlreiche  
Referenzen

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur